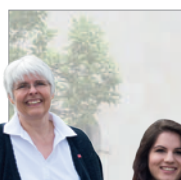
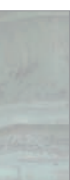
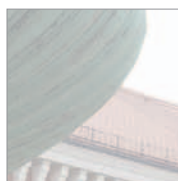
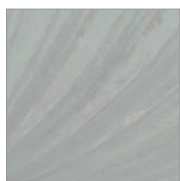
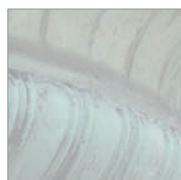
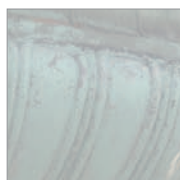


Jahresbericht 2014/2015

Version originale allemande
du rapport annuel 2014/2015

La traduction française se
trouve aux page 3



2.17 Convincing Political Stakeholders

Wie dreht man einen OnePager®?



Nach einem durchwegs gelungenen Pilotprojekt im vergangenen Jahr mit viel positiver Resonanz von allen Seiten fand im Wintersemester 2014/2015 zum zweiten Mal das Proseminar „Convincing Political Stakeholders“ mit unserem externen Lehrbeauftragten, Herrn Dr. Klemens Joos, Geschäftsführer der EUTOP International GmbH statt. Anfang November durften 22 Studierende des Master of Science sowie das Lehrstuhlteam um Univ.-Prof. Dr. Anton Meyer für drei Tage nach Brüssel fliegen, um die Ursprünge und Wirkungsweisen der politischen Interessenvertretung am Ort des Geschehens kennenzulernen.

Gängige Vorurteile, dass europäische Politik viel zu weit entfernt von den Bürgern sei, räumte Dr. Joos damit aus dem Weg, dass das gesamte Seminar gleich drei wichtige Institutionen besichtigten und hier auch kritische Fragen stellen durfte. Nach Besich-



tigung des europäischen Parlaments hielt Herr Dr. Ingo Friedrich, Vizepräsident des Europäischen Parlaments a.D. vor Ort einen inspirierenden Impuls-Vortrag zu zukünftigen Herausforderungen, aber vor allem auch besonderen Stärken der europäischen Gemeinschaft. Im Anschluss wurde die Europäische Kommission besucht, wo Herr Henning Klaus, Referatsleiter für Institutionelle Fragen im Generalsekretariat der Europäischen Kommission, über aktuelle Pflichten und bevorstehende Aufgaben der Kommission referierte. Danach ging es mit dem Bus weiter zur bayerischen Landesvertretung, wo über den Einfluss bayerischer Unternehmen in Brüssel diskutiert wurde. Am Nachmittag startete Dr. Klemens Joos den theoretischen Teil seines Seminars und erklärte den Studierenden im Rahmen seiner Blockvorlesung die Begriffsgeschichte des Lobbyismus, den Aufbau der Interessenvertretung als Teil der Unternehmenskommunikation sowie das entsprechende Stakeholder-Management in der Praxis. Ergänzt wurde die Vorlesung durch eine Fülle an Erfahrungswerten und Insights aus über 20 Jahren Dienstleistung im Bereich der politischen Interessenvertretung. Im Fokus stand wiederholt der mittlerweile als Trademark registrierte OnePager®. Das „Drehen des OnePagers®“ beschreibt den Vorgang, mit dem ein Einzelinteresse eines Unternehmens so argumentiert wird, dass es ein gesamtwirtschaftliches Interesse darstellt und schließlich den Politikern als argumentative Grundlage für ihre Entscheidungsprozesse erklärt werden kann.

Nach Abschluss des Vorlesungsblocks am Samstagnachmittag mussten die Studierenden sich im Rahmen einer intensiven Fallstudien-Bearbeitung in die komplexen Zusammenhänge der Interessenvertretung einarbeiten und das Drehen des OnePagers® am Beispiel einer Verordnung zur Verringerung der CO₂-Emissionen neuer Personenkraftwagen durchführen. Die Ergebnisse wurden am Sonntagvormittag vor mehreren Vertretern der EUTOP International GmbH sowie dem Lehrstuhlteam um Univ.-Prof. Dr. Anton Meyer präsentiert.

Zum Abschluss bekamen alle Teilnehmer des Seminars sowie das Lehrstuhlteam die Möglichkeit, noch andere Seiten von Brüssel kennenzulernen: geleitet durch einen erfahrenen Stadtführer wurde die Brüsseler Innenstadt mit dem Grand Place, dem alten Bahnhof sowie dem Wahrzeichen Manneken Pis besichtigt. Zudem blieb ausreichend Zeit für das Probieren belgischer Schnecken und frisch gebackener Waffeln sowie Pralineneinkäufe für Freunde und Familien.

Im Namen aller Teilnehmer bedanken wir uns herzlich bei Dr. Klemens Joos und der EUTOP International GmbH für das spannende Seminar sowie die sehr gute Organisation und freuen uns bereits jetzt auf eine Wiederholung im November 2015.



Dr. Klemens Joos

Traduction française des pages 44 et 45 du Rapport annuel 2014/2015

2.17 Convincing Political Stakeholders

Comment tourner un OnePager®?

Après le succès qu'a connu le projet pilote l'année dernière en récoltant de nombreuses réactions positives de toutes parts, une deuxième édition du Proseminar « Convincing Political Stakeholders » eut lieu au semestre d'hiver 2014/2015 sous la direction de notre chargé de cours externe *Dr Klemens Joos*, directeur général de la société EUTOP International GmbH. Au début du mois de novembre, 22 étudiants en Master scientifique (MSc) ainsi que l'équipe du Professeur d'université *Dr Anton Meyer* ont eu la possibilité de s'envoler pour Bruxelles afin d'y étudier les origines et les impacts d'une représentation d'intérêts politiques au cœur même de l'action pendant trois jours.

En amenant les participants du séminaire en visite à trois institutions importantes où ils avaient la possibilité de poser toutes les questions, mêmes critiques, le *Dr Joos* a mis fin aux préjugés courants selon lesquels la politique européenne est beaucoup trop loin des citoyens. Après la visite du Parlement européen, le *Dr Ingo Friedrich*, ancien vice-président du Parlement européen, donna un exposé très inspirant sur les points forts de l'Union européenne et les défis futurs. Ensuite, le groupe se rendit à la Commission européenne où *M. Henning Klaus*, Chef d'unité au « Secrétariat du Groupe des Relations Interinstitutionnelles » au sein du Secrétariat général de la Commission européenne parla des devoirs actuels et futurs de la Commission. En dernier, le groupe rejoignit en bus la Représentation du Land de Bavière auprès de l'UE pour y débattre par quels moyens les entreprises bavaroises peuvent faire valoir leurs intérêts à Bruxelles. Au cours théorique de l'après-midi, le *Dr Klemens Joos* expliqua aux étudiants le contexte historique du lobbying, les concepts de la représentation d'intérêts dans le cadre de la communication d'entreprise et la gestion des acteurs concernés (stakeholder management) à mettre en place, tout en partageant ses connaissances acquises au cours de 20 années de carrière dans le domaine de la représentation d'intérêts politiques. Élément clé du séminaire était le OnePager® entre-temps devenu une marque déposée. L'expression « tourner un OnePager® » décrit l'action par laquelle les intérêts d'une entreprise donnée sont présentés de telle sorte qu'ils deviennent un sujet d'intérêt général. Ainsi, la démarche individuelle peut être soumise aux hommes politiques en tant que démarche d'intérêt général et servir d'argument de fond dans les processus décisionnels. Après la fin du cours théorique samedi après-midi, les étudiants se voyaient charger d'une étude de cas détaillée de représentation d'intérêts leur demandant de tenir compte des processus complexes de la représentation d'intérêts et de procéder au tournage d'un OnePager® sur base d'un règlement visant à réduire l'émission de CO2 pour les voitures particulières neuves. Dimanche matin, les projets furent présentés à plusieurs représentants de la société EUTOP International ainsi qu'à l'équipe du Professeur d'université *Dr Anton Meyer*. Pour clôturer le weekend, les participants du séminaire eurent l'occasion de découvrir d'autres aspects de Bruxelles lors d'une visite guidée: le centre de Bruxelles avec la Grand-Place, la vieille gare et l'incontournable Manneken Pis. Il y avait même assez de temps pour déguster des spécialités belges telles que des escargots et des gaufres chaudes voire d'acheter des chocolats en cadeau de souvenir pour les familles et les amis.

Au nom de tous les participants nous tenons à remercier de tout cœur le *Dr Klemens Joos* et EUTOP International GmbH pour ce séminaire passionnant et l'organisation exceptionnelle. Nous nous réjouissons déjà à l'idée d'une réédition en novembre 2015.